

LESTER PRAIRIE PUBLIC SCHOOL

School District 424
131 Hickory Street North
Lester Prairie, MN 55354-0158
(320) 395-2521 FAX (320) 395-4204

Melissa Radeke
Superintendent

Mike Lee
K-12 Principal

Estimados padres de familia/guardianes:

Nuestra escuela proporciona comidas nutritivas todos los días. El desayuno cuesta \$1.95; el almuerzo cuesta \$2.10 Elementary \$2.55 High School. Es posible que sus hijos califiquen para recibir comidas escolares gratis o a precio reducido. El costo del almuerzo a precio reducido es \$.40. Los desayunos a "precio reducido" son gratis. Para solicitar comidas escolares gratis o a precio reducido, complete la Solicitud para Beneficios Educativos adjunta siguiendo las instrucciones anotadas en el otro lado de esta página. Esto también ayuda a que nuestra escuela califique para recibir fondos educativos adicionales y descuentos. Una vez que usted complete la Solicitud para Beneficios Educativos, entréguela en:

Lester Prairie Public Schools
Kelly Elling
131 Hickory Street North
Lester Prairie, MN 55354

- 1. ¿Quién puede recibir comidas gratis o a precio reducido?** Niños que residen en hogares que participan bajo el programa de Cupones para Alimentos (Food Stamps), MFIP (Programa de Inversión Familiar de Minnesota), o FDPIR (Programa de Distribución de Alimentos para Reservaciones de Indios Americanos), y la mayoría de niños que residen en hogares de adopción temporal (foster homes), pueden recibir comidas gratis sin necesidad de proveer la suma de los ingresos del hogar. Además, los niños también pueden recibir comidas gratis o a precio reducido si el ingreso familiar y tamaño de la familia está dentro de los límites de ingresos anotados en la tabla en la página siguiente. No es posible aprobar una Solicitud para Beneficios Educativos si usted no incluye toda la información solicitada.
 - 2. Si yo recibo WIC, ¿pueden mis hijos obtener comidas gratis?** Niños que residen en hogares que participan en WIC *podrían* ser elegibles para recibir comidas gratis o a precio reducido. Por favor complete la Solicitud para Beneficios Educativos.
 - 3. Si ya he recibido una carta indicando que mis hijos han sido directamente certificados para recibir comidas gratis basado en la información del Departamento de Servicios Humanos de MN, ¿aún debo completar la solicitud?** No es necesario completar una Solicitud para Beneficios Educativos si todos sus niños ya han sido directamente certificados para recibir comidas escolares gratis. Pero, si solamente algunos de sus niños han sido directamente certificados, usted puede llenar una Solicitud para Beneficios Educativos para aquellos que no han sido directamente certificados.
 - 4. ¿Será verificada la información que yo provea?** Sí. Nosotros podríamos solicitar que usted nos proporcione prueba escrita de la información provista.
 - 5. Si yo no califico ahora, ¿puedo volver a aplicar más adelante?** Sí. Usted puede presentar una solicitud en cualquier momento durante el año escolar si sus ingresos disminuyen, si el tamaño de su familia aumenta o si comienza a recibir Cupones para Alimentos, MFIP o FDPIR.
 - 6. ¿Qué puedo hacer si no estoy de acuerdo con la decisión de la escuela con respecto a mi solicitud?** Usted deberá comunicarse con los oficiales de la escuela. Usted también puede solicitar una audiencia.
 - 7. ¿Puedo llenar una solicitud aunque una persona de mi familia no sea ciudadano americano?** Sí. Ni usted ni sus hijos necesitan ser ciudadanos americanos para calificar para las comidas gratis o a precio reducido.
 - 8. ¿A quienes debo incluir como miembros de mi hogar?** Usted debe incluirse a sí mismo y a todas las personas que viven en su hogar aunque no sean parientes suyos (ejemplo: abuelos, otros parientes o amigos). También deberá incluir a cualquier miembro de su hogar que se encuentre temporalmente ausente tal como un estudiante universitario.
 - 9. ¿Qué sucede si mis ingresos no son siempre por la misma cantidad?** Anote la cantidad que usted recibe regularmente. Si usted generalmente trabaja horas extras o sobretiempo, incluya esa cantidad, pero no es necesario hacerlo si solo trabaja horas extras de vez en cuando.
 - 10. ¿Cómo guardarán la información que yo proporcione?** La información que usted proporcione en el formulario y la aprobación de su hijo para las comidas escolares gratis o a precio reducido será protegida de manera confidencial.
 - 11. ¿Necesito informales a los oficiales de la escuela si mis ingresos aumentan o si el tamaño de mi hogar disminuye después de haber calificado para recibir comidas escolares gratis o a precio reducido?** No. La aprobación para las comidas escolares gratis o a precio reducido es vigente para todo el año escolar. Si usted tiene otras preguntas o necesita ayuda, llame a 320-395-2521.
- Sinceramente,

Kelly Elling

Cómo completar la Solicitud para Beneficios Educativos

Complete la *Solicitud de Beneficios Educativos* para el año escolar 2022-23 si le aplica cualquiera de las siguientes condiciones le aplica:

- Cualquiera de los miembros de la unidad familiar participan actualmente en los programas Minnesota Family Investment Program (MFIP), Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), o Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR), o
- Uno o más de los niños de la unidad familiar son hijos de crianza (una agencia de beneficencia o un tribunal tienen responsabilidad legal por el niño), o
- El ingreso total de los miembros del hogar se encuentra dentro de las directrices que se muestran a continuación (los ingresos brutos antes de las deducciones, no se lleva a casa). No incluya como ingreso: pagos de cuidado temporal, beneficios federales de educación, pagos de MFIP, o el valor de la asistencia recibida de SNAP, WIC, o FDPIR. Militar: No incluya el pago por combate o asistencia de la Iniciativa de Privatización de Vivienda Militar. Los requisitos de ingresos son efectivos a partir del 1° de julio de 2022 al 30 de junio de 2023.

Ingreso total máximo

| Tamaño de la unidad familiar | \$ Por año | \$ Por mes | \$ Dos veces al mes | \$ Cada 2 semanas | \$ Por semana |
|------------------------------------|------------|------------|---------------------|-------------------|---------------|
| 1 | 25,142 | 2,096 | 1,048 | 967 | 484 |
| 2 | 33,874 | 2,823 | 1,412 | 1,303 | 652 |
| 3 | 42,606 | 3,551 | 1,776 | 1,639 | 820 |
| 4 | 51,338 | 4,279 | 2,140 | 1,975 | 988 |
| 5 | 60,070 | 5,006 | 2,503 | 2,311 | 1,156 |
| 6 | 68,802 | 5,734 | 2,867 | 2,647 | 1,324 |
| 7 | 77,534 | 6,462 | 3,231 | 2,983 | 1,492 |
| 8 | 86,266 | 7,189 | 3,595 | 3,318 | 1,659 |
| Agregar por cada persona adicional | 8,732 | 728 | 364 | 336 | 168 |

Paso 1 Niños

Indique todos los bebés y los niños en el hogar, su fecha de nacimiento y, en su caso, su grado y la escuela. Añada una hoja adicional si es necesario para incluir todos los niños. Rellene el círculo si un niño está bajo cuidado de crianza (una agencia de bienestar o un juzgado tiene la responsabilidad legal del niño). Por favor proporcione la información solicitada acerca de la etnia y la raza de cada niño. Esta información no es necesaria y no afecta la aprobación para los beneficios de comidas escolares. La información ayuda para asegurarnos de que estamos cumpliendo con los requisitos de derechos civiles y a servir plenamente a nuestra comunidad.

Paso 2 Número de caso

Circle Sí o No para saber si cualquier miembro del hogar participa actualmente en alguno de los tres programas de intervención que se indican en el paso 2. Si la respuesta es Sí, escriba el número de caso y vaya al paso 4 (omitir el paso 3). Si su respuesta es No, continúe con el Paso 3. WIC y Asistencia Médica (M. A.) no califican para este fin.

Pas 3 Adultos / Ingresos / Últimos 4 dígitos del número Seguro Social

- Indique todos los adultos que viven en el hogar (todos los que no están listados en el paso 1) ya sean parientes o no, como los abuelos, otros familiares o amigos. Incluya cualquier adulto que se encuentra temporalmente fuera de casa, por ejemplo un estudiante en la universidad. Añada otra página si es necesario.
- Indique los ingresos brutos antes de las deducciones, no el pago que lleva a su casa. **No incluya una tasa de salario por hora.** Para los adultos que no tienen ingresos que reportar, escriba un '0' o deje la sección en blanco. Esta es su certificación (promesa) que no hay ingresos que reportar para estos adultos.
- Para cada ingreso, rellene un círculo para saber con qué frecuencia se recibe el ingreso: cada semana, cada dos semanas, dos veces al mes o mensualmente. Para el ingreso agrícola o por cuenta propia solamente, indique los ingresos netos por año o mes después de los gastos del negocio. Una pérdida de la granja o trabajo por cuenta propia debe figurar como 0 ingresos y este no reduce otros ingresos.
- Los últimos cuatro dígitos del número de Seguro Social - El miembro adulto del hogar que firma la solicitud debe proporcionar los últimos cuatro dígitos de su número de Seguro Social o marcar la casilla si no tienen un número de Seguro Social.
- Ingresos regulares de los niños - Si algún niño en el hogar tienen ingresos regulares, tales como SSI o trabajos a tiempo parcial, anote la cantidad total de los ingresos ordinarios recibidos por todos los niños. No incluya los ingresos ocasionales como cuidado de niños o cortar el césped.

Paso 4 Firma e información de contacto

Un adulto debe firmar la solicitud. Si no desea que su información sea compartida con Los Programas de Atención de Salud de Minnesota, marque la casilla "No compartir" en el paso 4.



Solicitud de Beneficios Educativos - Año escolar 2022-23

Comidas escolares • Programas con financiamiento estatal y federal

Paso 1 Indique todos los bebés, niños y estudiantes hasta el grado 12 en el hogar, incluso si no son familiares. Si necesita más espacio, adjunte otra hoja.

| Primer nombre del niño | SN | Apellido del niño | Fecha de nacimiento | Grado | ¿Hijo de crianza? (Una agencia o tribunal que tiene la responsabilidad legal del niño.) En caso afirmativo, rellene el círculo. | Opcional - Es el niño Hispano/Latino? En caso afirmativo, rellene el círculo. | Opcional - Identidad racial * | | | | |
|------------------------|----|-------------------|---------------------|---------|---|---|---|--------------------|---------------|---------------------|--------|
| | | | | | | | Rellene uno o más círculos por cada niño. | | | | |
| | | | | | | | Indio nativo americano | Asiático americano | Afroamericano | Isleño del Pacífico | Blanco |
| | | | | Escuela | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |

* Los nombres completos de las categorías raciales son: o Nativo de Alaska, Asiático, Negro o afroamericano, americano nativo de Hawái o de otras islas del Pacífico, y blanco.

Paso 2 ¿Alguno de los miembros del hogar, incluido usted mismo, participan actualmente en cualquiera de los siguientes programas de asistencia: SNAP, MFIP o FDIPIR? Circule uno: Sí No SNAP MFIP FDIPIR luego vaya al PASO 4. Respondió No > Vaya al PASO 3. Sí > Escriba aquí en **NÚMERO DE CASO:** _____

Paso 3 A. Incluya **TODOS** los Adultos Miembros del Hogar incluyéndose a usted mismo y reporte todos los ingresos. (Salte el PASO 3 si usted respondió "sí" al PASO 2 o si todos los participantes son hijos de crianza.)

Adultos – Nombre completo
Para fines de los beneficios de comidas escolares, los miembros de su familia son "Cualquier persona que vive con usted y comparte los ingresos y gastos, incluso si no son familiares."
Indique el nombre completo de cada miembro de la familia que no figura en el Paso 1 y su ingreso (s) en dólares enteros. Si la persona no tiene ingresos, escriba en 0 o deje la sección en blanco. Esta es su certificación (promesa) que no hay ingresos que reportar. Incluya todos los estudiantes universitarios temporalmente fuera de casa.

| Nombre completo | Pago Bruto de Trabajo No escriba en un salario por hora. | | | | Granja o trabajo por cuenta propia | Asistencia pública, Manutención de menores, Pensión de Divorcio | Cualquier otro ingreso | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|--|------------------|----------------|---------|------------------------------------|---|------------------------|---|---|------------------|----------------|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | Salario bruto antes de las deducciones (No lo que lleva a casa). | Cada dos semanas | 2 veces al mes | Mensual | | | Pagos recibidos. | Ingresos netos después de los gastos del negocio. Mencione si es anual o mensual. | Pensión, jubilación, discapacidad, desempleo, beneficios de veteranos, etc. | Cada dos semanas | 2 veces al mes | Mensual | | | | | | | | | | | | |
| | \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

B. Los últimos cuatro dígitos del número de seguro social del firmante o no SSN

(requerido): o No tengo número de seguro social.

C. ¿Alguno de los niños mencionados en el Paso 1 reciben ingresos regulares, tales como SSI o salarios?

TOTAL de ingresos regulares de los niños, en su caso: \$ _____

Cada dos semanas Semanal 2 veces al mes Mensual

Paso 4 Certificado (prometo) que toda la información en esta solicitud es verdadera y correcta y que se reportan todos los ingresos de los miembros del hogar. Entiendo que esta información se provee en conexión con la recepción de fondos federales y estatales y que las autoridades escolares pueden verificar (revisar) la información. Yo entiendo que si deliberadamente proveo información falsa, mis hijos pueden perder los beneficios y puedo ser procesado bajo las leyes federales y estatales aplicables. La información que proporcione puede ser compartida con los Programas de Atención de Salud de Minnesota (Minnesota Health Care Programs) según lo permitido por la ley estatal, a menos que yo haya marcado esta casilla: No comparta mi información con los Programas de Atención de Salud de Minnesota. Firma del miembro adulto del hogar (requerida) _____ Nombre: _____ Fecha: _____

Dirección: _____ Ciudad _____ Código postal _____ Teléfono de casa: _____ Teléfono del trabajo: _____

Office Use Only Total Household Size: _____ Total Income: \$ _____ per _____ Approved: Case Number – Free Foster – Free Income – Free Income – Reduced-Price Denied: Incomplete Income Too High Signature of Determining Official: _____ Date: _____

¿Es necesaria este formulario?

Este formulario debe ser completado para solicitar comidas escolares gratis o a precio reducido, a menos que:

- (1) Su escuela ofrezca comidas gratis a todos los estudiantes de la escuela sin solicitudes de los hogares (Elegibilidad de Prestaciones para Comunidad, Provisión 2 o Provisión 3).
- (2) Se le haya notificado que sus hijos han sido directamente certificados para recibir beneficios de comidas escolares basadas en el estatus de cuidado de crianza o la participación en el Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria (SNAP), Programa de Inversión Familiar de Minnesota (MFIP), o el Programa de Distribución de Alimentos en Reservaciones Indias (FDPIR).

Acta de Privacidad / Cómo se utiliza la información

La Ley de Almuerzo Escolar Nacional Richard B. Russell, exige la información requerida en esta solicitud. Usted no tiene proporcionar esta información, pero si no lo hace no podemos aprobar a su niño para las comidas escolares gratis o a precio reducido. Debe incluir los últimos cuatro dígitos del número de Seguro Social del miembro adulto del hogar que firma la solicitud. No se requieren los últimos cuatro dígitos del Seguro Social cuando solicita en nombre de un hijo de crianza o cuando proporcionan un número de asistencia MFIP, SNAP o FDPIR, o indica que el miembro adulto del hogar que firma la solicitud no tiene un número de Seguro Social.

Sólo los funcionarios autorizados tendrán acceso a la información que se proporciona en este formulario. Nosotros usaremos su información para determinar si su hijo califica para comidas gratuitas en las escuelas, y para la administración y ejecución de los programas de comidas escolares. Puede que compartamos su información con otros programas de educación, salud y nutrición para ayudarles a evaluar, financiar o determinar beneficios para sus programas, con auditores para revisar programas, y con personal autoridades correspondientes para ayudarles a investigar violaciones de las normas del programa. Requerimos autorización por escrito por parte suya antes de compartir información con otros fines.

En los distritos escolares públicos, el estatus de la comida escolar de cada estudiante se registra en un sistema informático utilizado en todo el estado para informar los datos del estudiante al Departamento de Educación de Minnesota (MDE) como lo requiere la ley estatal. El MDE utiliza esta información para: (1) Administrar los programas estatales y federales, (2) Calcular los ingresos compensatorios para las escuelas públicas, y (3) evaluar la calidad del programa educativo del estado.

La información proporcionada en este formulario puede ser compartida con los Programas de Atención de Salud de Minnesota, a menos que la persona que completa este formulario haya marcado la casilla en el paso 4 para no compartir la información para ese propósito.

Declaración de no discriminación

De acuerdo con la ley federal de derechos civiles y el Departamento de Agricultura (USDA) reglamentos de derechos civiles y políticas, el USDA, sus agencias, oficinas y empleados, y las instituciones que participan en o administran los programas del USDA de Estados Unidos tienen prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad o represalia o venganza por cualquier actividad de derechos civiles en el pasado en cualquier programa o actividad llevada a cabo o financiada por el USDA. Las personas con discapacidad que requieren medios alternativos de comunicación para la información del programa (por ejemplo, Braille, letra grande, cinta de audio, lenguaje de signos americano, etc.), deben ponerse en contacto con la Agencia (estatal o local) donde solicitaron beneficios. Las personas sordas o con problemas de audición o discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA a través del Servicio de Retransmisión Federal al (800) 877-8339. Además, la información del programa puede estar disponible en otros idiomas además del inglés.

Para presentar una queja por discriminación del programa, complete el USDA Program Discrimination Complaint Form (Formulario de Queja de discriminación del Programa de USDA) (AD-3027) que se encuentra en línea en: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, y en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida al USDA y proporcione en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de queja, llame al (866) 632-9992.

Envíe el formulario completado o la carta al USDA a: (1) Por correo a U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue SW, Washington, D.C. 20250-9410, o (2) por fax al (202) 690-7442; o (3) por correo electrónico a program.intake@usda.gov. Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

Office Use Only: Verification

Date Verification Sent: _____ Response Due: _____ 2nd Notice: _____

Result: No Change Free to Reduced-Price Free to Paid Reduced-Price to Free Reduced-Price to Paid

Reason for Change: Income Case number not verified Foster not verified Refused Cooperation Other: _____

Signature of Confirming Official: _____ Date: _____ Signature of Verifying Official: _____ Date: _____